

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR LEVERANSER FRÅN ECOMAL SWEDEN AB

I. ALLMÄNT

1. Följande allmänna villkor gäller för samtliga leveranser, tjänster och arbete som ECOMAL Sweden AB ("Leverantören") utför åt ett privat bolag, statligt ägt bolag eller en offentligjuridisk enhet ("Köparen"). Köparens allmänna affärsvillkor tillämpas inte.

2. Leverantörens prisuppgifter gäller i 30 dagar, herefter kan erbjudandet komma att ändras. Skyldighet att leverera fastställs i orderbekräftelsen. Ordern ska anses ha godkänts först då den avsänts eller vid avsändande av varorna.

3. Upplysningar om vikt, mått, kapacitet, pris samt tekniska och andra data som angivits i kataloger, prospekt, annonser och dylik produktinformation är inte bindande och utgör inte några garantier i form av kvalitet eller kvantitet i avsaknad av skriftliga avtal, utan är enbart beskrivningar av produkterna. Om garantier ges för kvalitet eller kvantitet så ska dessa tillhandahållas genom Leverantörens egna inty.

4. Kostnadsberäkningar, ritningar och andra dokument förblir Leverantörens egendom och får endast göras tillgängliga för tredje part under förutsättning att förhandsgodkännande inhämtas från Leverantören. Om ingen beställning görs ska på begäran av Leverantörens samtliga ritningar och andra dokument som utgör delar av erbjudandet omedelbart återlämnas. Detta gäller även dokument som tillhör Köparen. Det ska dock vara möjligt att ge tredje part, till vilken Leverantören behörigen har levererat varor eller tjänster, tillgång till dessa dokument.

II. PRISER

Priser och avgifter anges exklusive mervärdesskatt och gäller vid leverans utan montering eller installation, fritt fabrik (INCOTERMS 2010) ECOMAL europeiska centrallager, Kirchzarten, Tyskland.

III. ÄGANDERÄTTSFÖRBEHÅLL

Produkten förblir i Leverantörens ägo tills den är fullt betald, i den utsträckning som sådant äganderättsförbehåll är giltigt enligt tillämplig lag. Köparen ska på Leverantörens begäran hjälpa denne att vidta nödvändiga åtgärder för att skydda Leverantörens äganderätt till produkten i det berörda landet. Äganderättsförbehållet påverkar inte risken för leveransens övergång enligt artikel VI.

IV. BETALNINGSVILLKOR OCH LEVERANS

1. Leverans fritt fabrik (INCOTERMS 2010) ECOMAL europeiska centrallager Kirchzarten, Tyskland, exklusive emballage.

2. Fakturor förfaller till betalning 30 dagar efter fakturadatum.

3. Köparen har endast möjlighet att räkna av eller hålla inne med betalningar, i de fall eventuella motkrav är obestridda eller har godkänts av Leverantören.

4. Betalning genom checkar och växlar accepteras endast efter överenskommelse samt om Köparen står för alla kostnader och avgifter i samband med sådan betalning. Köparen har endast rätt till beviljade rabatter vid godkänd beställning och under förutsättning att betalning inkommer inom avtalad tid.

V. LEVERANSTIDER FÖR VAROR ELLER TJÄNSTER

1. För att avtalade leveranstider ska kunna hållas krävs att till Leverantören behörig personal mottagit alla dokument som ska tillhandahållas av Köparen och att Köparen har de godkännanden och tillstånd som krävs. Härtill krävs att Köparen följer tidsplaner och iakttar de betalningsvillkor samt andra skyldigheter som åligger Köparen. Om inte Köparen fullföljer sina åtaganden ska leveranstiden förlängas på lämpligt sätt, såvida det inte är Leverantören som bär ansvar för förseningen.

2. Leveranstiden anses ha följts:

a) vid leverans utan installation eller montering, då det fullt fungerande varupartiet har avsänts eller avhämtats inom den avtalade leveranstiden. Om leveransen försenas av anledning som kan tillskrivas Köparen, anses den fastställda leveranstiden ha följts om Leverantören har meddelat att leverans kan ske inom den överenskomna tiden.

b) vid leverans med installation eller montering, så snart leveransen har genomförts inom den överenskomna tiden.

3. Tidpunkten för leverans ska förlängas om leveransen inte kan fullföljas på grund av orsaker utanför partens kontroll, såsom strejk, lockout, upplopp, brand, översvämning, krig, jordbävning, storm eller annan omständighet som den icke-fulgörande parten inte kunde ha förhindrat genom rimliga försiktighetsåtgärder. Detsamma gäller om Leverantören av andra skäl inte erhåller leveranser i tid från sina egna underleverantörer. Leverantören ska dock göra vad som ankommer på dem att tillse att sådana levereras i tid. Om tidschemat som Leverantören är ansvarig för inte följs så har Köparen möjlighet, när denne kan styrka rätt till skadestånd som följer av försommelsen, att kräva ersättning på 0,5 % för varje hel veckas försening, dock högst 5 % av värdet för den del av leveransen eller tjänsten som inte kunde användas på tilltänkt sätt på grund av att enskilda tillhörande delar inte var klara i tid.

4. Om leveransen eller tjänsten fördröjs på begäran av Köparen, ska Köparen debiteras lageravgifter på 0,5 % dock högst 5 % av det fakturerade beloppet, för varje påbörjad månad, med början en månad efter meddelande om beredskap för leverans, såvida Köparen inte tillhandahåller bevis på lägre kostnader eller leveranser på högre kostnader.

VI. RISKENS ÖVERGÅNG

Risken ska övergå till Köparen enligt följande, även vid beställning av leverans med betald transportkostnad:

a) vid leverans utan installation eller montering, om leveransen har avsänts eller avhämtats. På Köparens begäran och bekostnad, även då Leverantören utför transporten själv eller bär kostnaderna för detta,

ska Leverantören försäkra leveransen mot skada under transport och mot brand.

b) om avsändande, leverans, påbörjande eller genomförande av installationen eller monteringen fördröjs på begäran av Köparen eller av skäl som denne är ansvarig för, så övergår risken till Köparen under förseningen. Leverantören förbinder sig dock att på Köparens begäran och bekostnad införskaffa det försäkringskydd som Köparen behöver.

VII. MOTTAGANDE

1. Köparen ska kvittera de levererade varorna.

2. Det ska vara tillåtet att leverera i omgångar, under förutsättning att Köparen kan använda delleveranserna i det syfte som anges i avtalet och att leveransen av de resterande beställda varorna säkras. Köparen ska inte heller åsamkas väsentligt högre kostnader eller merkostnader till följd därav (såvida inte Leverantören förklarar sig villig att stå för nämnda kostnader).

VIII. ANSVAR FÖR FEL OCH BRISTER

Leverantören ansvarar för fel enligt följande:

1. Köparen ska inspektera den levererade varan eller tjänsten omedelbart efter mottagande och omedelbart, eller senast 8 (åtta) dagar efter mottagandet, informera Leverantören så specifikt som möjligt i skriftlig form angående eventuella fel eller brister. Om Köparen underlåter att göra denna anmälan så kommer den levererade varan eller tjänsten att anses vara godkänd såvida det inte handlar om ett dolt fel. Skulle felet eller bristen endast framkomma vid ett senare datum, ska ett skriftligt meddelande om detta omedelbart göras, senast 8 (åtta) dagar efter upptäckten. I annat fall kommer den levererade varan eller tjänsten att anses vara godkänd, även vad gäller felet.

2. För väsentliga fel i leverans av vara eller tjänst, har Leverantören rätt att välja mellan att avhjälpa felet eller leverera en felfri vara eller tillhandahålla en felfri tjänst. Köparen ska bevilja Leverantören den tid som denne anser nödvändig för att tillhandahålla avhjälpan. Leverantören kan vägra att avhjälpa fel om Köparen inte uppfyller de skyldigheter som åligger denne enligt punkten 3 nedan.

3. Köparen ska uppfylla de avtalsförpliktelser som denne ansvarar för, i synnerhet de avtalade betalningsvillkoren. Om anmälan har inkommit angående ett fel, har Köparen rätt att innehålla betalning upp till den kostnad som krävs för att avhjälpa ifrågakvarande fel. Om fel rapporteras utan anledning har Leverantören rätt att kräva ersättning från Köparen för de kostnader som därmed åsamkats Leverantören.

4. Om Leverantören inte lyckas avhjälpa felet inom skälig tid har Köparen rätt att häva köpet förutsatt att

a. felet är av väsentlig betydelse för Köparen

b. Leverantören insåg eller bort inse detta

Hävs köpet har Köparen rätt till skadestånd upp till ett högst belopp motsvarande det avtalade priset.

Ersättning för indirekt förlust, såsom produktionsbortfall och utebliven vinst utgår inte.

Leverantörens ansvar omfattar inte heller fel orsakade av omständigheter som inträffar efter det att risken för leveransens övergång till Köparen, såsom exempelvis bristfälligt underhåll, oriktig installation från Köparens sida, av Köparen felaktig utförd reparation, ändring som genomförts utan Leverantörens skriftliga medgivande eller normal försiltning och försämrning.

5. För anspråk från Köparen gäller en preskriptionstid om ett år efter att produkten levererats eller tjänsten tillhandahållits.

6. Eventuellt ansvar för fel eller brist upphör att gälla om Köparen förändrar den levererade varan eller tjänsten utan Leverantörens medgivande, eller låter tredje part genomföra en förändring så att det blir omöjligt eller orimligt att förvänta sig att felet ska kunna åtgärdas. I varje enskilt fall ska Köparen stå för de extra kostnader som uppstår för att avhjälpa fel som orsakats av den förändring som Köparen låtit varan genomgå.

7. Köparen äger inte rätt att rikta anspråk mot Leverantören beträffande kostnader som uppkommit genom senare prestationer, såsom kostnader för transport, resor, arbete och material som tillkommit på grund av att den levererade varan har flyttats till annan plats än till Köparens driftsställe, och denna omlokalisering inte återspeglar sedvanligt bruk.

8. Anspråksbegränsningar regleras i enlighet med artikel X. Köparen har inte rätt att härtöver göra gällande några anspråk mot Leverantören.

9. Om ett fel orsakats av bristfälligt leverans av tredje part, har Leverantören rätt att överlåta sitt krav mot nämnda tredje part till Köparen. Krav gällande fel mot Leverantören kommer i annat fall endast att gälla mot Leverantören beträffande de fel som omfattas av dessa allmänna leveransvillkor, om det inte gått att anhängiggöra de ovan nämnda kraven mot tredje part vid domstol eller om de lex. anses utsiktslösa på grund av insolvens. Köparen förbinder sig att omedelbart informera Leverantören då de överförda kraven anhängiggörs vid domstol och att inhämta samtycke från Leverantören beträffande alla avtal som rör betalning av de överlåtna kraven. Medan tvisten pågår ska preskriptionstiden för Köparens krav mot Leverantören beträffande fel skjutas upp.

10. Punkterna 1-9 ovan ska tillämpas på motsvarande sätt för krav från Köparen beträffande senare omarbeting, utbyte eller ersättning som genereras av förslag eller råd som tillhandahållits enligt avtalet eller genom brott mot sekundära avtalsförpliktelser.

IX. IMMATERIELLA RÄTTIGHETER

1. Leverantören förbinder sig att endast genomföra leverans i länder där varan inte gör intrång på tredje mans rättigheter, såsom upphovsrätt och patent. Om en tredje man inkommer med styrka krav mot Köparen och visar att intrång gjorts i immateriella rättigheter som uppstått genom Leverantörens avtalsenliga leveranser, kommer Leverantören att ansvara gentemot Köparen enligt följande.

a) Leverantören ska välja att antingen förvärva rättigheterna för att nyttja leveranserna i fråga eller ändra eller byta ut nämnda leveranser på ett sådant sätt att inte längre intrång görs på tredje parts rättigheter. Den levererade varan ska dock alltiamt uppfylla de avtalsenliga funktionerna. Om detta inte, med rimliga medel och kostnader, är möjligt för Leverantören har Köparen rätt att säga upp avtalet eller kräva nedsättning av betalning i enlighet till ett högst belopp motsvarande det avtalade priset.

b) Leverantörens skadeståndsskyldighet omfattas av de begränsningar som anges i artikel X nedan.

c) Leverantörens ovannämnda skyldigheter gäller endast om Köparen inte medger att intrång gjorts på tredje parts rättighet inför tredje part utan att samtycke inhämtats från Leverantören. Leverantören förbehåller sig härtill rätten att vidta åtgärder och inleda förhandlingar samt träffa uppgörelse med tredje part. Om Köparen upphör att använda den levererade varan för att begränsa eventuellt skadestånd eller av annan godtagbar anledning, förbinder sig Köparen att informera tredje part om att den avbrutna användningen inte utgör någon bekräftelse av ett eventuellt intrång i tredje parts rättigheter.

2. Krav från Köparen ska lämnas utan avseende i den mån Köparen är ansvarig för intrånget i rättigheten.

3. Krav från Köparen ska härtill lämnas utan avseende om överträdelsen av rättigheterna orsakades av Köparen, genom användning (av levererade varor) som Leverantören inte kunde förutse, eller om den orsakades av att Köparen förändrade de levererade varorna eller använde dem tillsammans med produkter som inte levererats av Leverantören.

4. I händelse av intrång på tredje mans rättighet, ska bestämmelserna i Artikel VIII, p 3 och 9 också gälla för Köparens krav enligt p 1 a).

5. Köparen ska utan dröjsmål underretta Leverantören skriftligen om det inkommer anspråk mot Köparen som gäller intrång i tredje parts rättigheter.

X. ANSVARSBEGRENSNING

Leverantören är inte ansvarig för indirekt förlust som kan åsamkas Köparen. Denna ansvarsbegränsning omfattar, men är ej begränsad till, produktionsbortfall, utebliven vinst och kapitalförlust. Ansvarsbegränsningen gäller dock inte om Leverantören gjort sig skyldig till grov vårdslöshet.

Ansvar enligt Produktansvarslagen påverkas inte.

Den totala ansvaret för Köparens krav av vad slag de vara må som härrör från eller i samband med uppfyllande eller brott mot detta avtal får inte överstiga det avtalade priset.

XI. UNDERLEVERANTÖRER

Leverantören har rätt att använda underleverantörer för tillverkning eller leverans av produkter eller tjänster.

XII. KONFIDENTIELL INFORMATION

Båda parterna ska hantera all information som tillhandahålls av eller på uppdrag av den andra parten enligt detta avtal som konfidentiell. Parterna får endast använda sådan information inom ramen för detta avtal.

XIII. FORCE MAJEURE

Ingen av parterna ansvarar för eventuell underlåtenhet att fullgöra avtalsenliga skyldigheter om detta sker på grund av orsaker utanför partens kontroll, såsom strejk, lockout, upplopp, brand, översvämning, krig, jordbävning, storm eller annan omständighet som den icke-fulgörande parten inte kunde ha förhindrat genom rimliga försiktighetsåtgärder. Ovan nämnda omständigheter anses inte heller utgöra något brott mot detta avtal.

Det åvilar den part som önskar åberopa någon omständighet i denna artikel att omedelbart meddela den andra parten skriftligen angående när en sådan omständighet uppstått och när den upphört.

XIV. FÖRTIDA UPSÄGNING

Utan inverkan på någondera partens möjlighet att framställa krav gentemot den andra parten för avtalsbrott eller för underlåtenhet att fullgöra skyldigheter i enlighet med avtalet eller dessa allmänna villkor, ska vardera parten ha rätt att med omedelbar verkan helt eller delvis säga upp avtalet genom skriftligt meddelande till den andra parten;

om den andra parten träder in i antingen frivillig eller ofrivillig likvidation, blir insolvent eller går med på ackordsförhandling eller om den andra parten försätts i konkurs.

Inget av vad som framgår ovan ska påverka eller inverka på parternas rätt att åberopa de rättigheter och rättsmedel som parterna har att tillgå enligt denna punkt, samt andra rättigheter eller åtgärder av vad slag de än må vara som parterna enligt lag eller av andra anledningar kan vara berättigade till.

XV. TVISTER

1. Tvist som uppkommer med anledning av detta avtal, överträdelse eller uppsägning av avtalet ska i första hand avgöras av tingsrätten i Malmö. Språket ska vara svenska.

2. Detta avtal lyder under gällande svensk materiell rätt i den lydelse denna har vid ifrågakvarande tidpunkt. Internationell privaträtt och FN-konventionen angående avtal om internationella köp av varor (CISG) ska inte tillämpas på avtalet.

XVI. BESTÄMMELSE OGLIGHET

Om någon bestämmelse i avtalet helt eller delvis skulle visa sig vara ogiltig, ska bestämmelsen i övriga delar liksom resterande delar av avtalet fortsätta att vara gällande.

Status juli 2014

GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR DELIVERIES OF ECOMAL SWEDEN AB

I. GENERAL

1. The following terms and conditions govern all deliveries, services and precursory offers to a company, a legal entity under public law or a state owned company.

General terms of business of the Purchaser shall not apply.

2. The Supplier's price details shall apply for 30 days; in other respects the offer shall be subject to change. The obligation to deliver shall be defined by the order confirmation. The order shall only be deemed accepted upon dispatch thereof or upon dispatch of the goods.

3. Information on weight, dimensions capacity, price, technical and other data stated in catalogs, brochures, ads or similar documents on which the contract is based, shall not constitute any guarantees of quality or stability in the absence of written agreements but shall only be merely descriptions of the products. If guarantees are given for quality or stability, these shall be provided by the Suppliers' own certificates.

4. Cost estimates, drawings and other documents shall remain the property of the Supplier and shall only be made accessible to third parties subject to the prior consent (of the Supplier). Drawings and other documents that are integral parts of the offer shall be returned upon request immediately if no order is placed. This shall apply accordingly to the documents of the Purchaser; however, it shall be possible to render these documents accessible to third parties on whom the Supplier has permissibly conferred deliveries or services.

II. PRICES

Prices and fees shall be subject to the addition of value added tax and apply upon delivery without assembly or installation, ex-works (INCOTERMS 2010) European central warehouse ECOMAL Kirchzarten, Germany.

III. RETENTION OF TITLE

The product shall remain in the property of the Supplier until paid for in full to the extent that such retention of title is valid under the applicable law. The Purchaser shall at the request of the Supplier assist him in taking any measures necessary to protect the Supplier's title to the Product according to the laws in the country concerned. The retention of title shall not affect the passing of risk under clause VI.

IV. TERMS OF PAYMENT AND DELIVERY

1. Delivery ex-works (INCOTERMS 2010) European central warehouse ECOMAL Kirchzarten, Germany, excluding packaging.

2. Invoices due for payment inside 30 days net after the date of invoice.

3. The Purchaser shall only be able to offset payments and claims or to withhold payments to the Supplier in cases where any counterclaims are undisputed or have been finally approved by the Supplier.

4. Payment instructions, cheques and bills of exchange (only subject to prior agreement) shall only be accepted as payment if the Purchaser bears all costs and fees relating thereto. The Purchaser shall only be entitled to granted discounts subject to full and correct acceptance of the order and timely payment.

V. DEADLINES FOR DELIVERIES OR SERVICES

1. Compliance with agreed delivery deadlines shall require the due receipt of all documents to be provided by the Purchaser, any approvals and permits necessitated, in particular schedules and compliance with the agreed terms of payment and other obligations of the Purchaser. Otherwise, the deadline shall be duly prolonged, unless the Supplier is responsible for the delay.

2. Compliance with the deadline shall be deemed given:

a) upon delivery without installation or assembly if the fully operational consignment has been despatched or collected inside the agreed delivery or service deadline. If delivery is delayed for reasons for which the Purchaser is to blame, the deadline shall be deemed observed if readiness for dispatch has been notified by the agreed deadline.

b) upon delivery with installation or assembly, as soon as delivery has been effected inside the agreed set period.

3. If the failure to comply with the deadline for delivery or services is proven to be attributable to as a result of a cause beyond its control, which shall include inter alia strikes, lock-outs, riots, fires, flooding, war, earthquake, storm or any other cause, whether similar to any foregoing, which could not have been prevented by the non-performing party with reasonable care, the deadline shall be duly prolonged. The same shall apply if, for other reasons, the Supplier fails to receive supplies on time from its own contractors, although it has made every effort to ensure such supplies. In the event of non-compliance with the set schedule for which the Supplier is responsible, the Purchaser shall be able, when substantiating default damages, to call for compensation for each full week of the delay of 0.5%, yet at most 5% of the value of that part of the delivery or service that could not be operated as required because individual associated parts were not completed on time.

4. If dispatch or service is delayed at the request of the Purchaser, the Purchaser shall be charged warehouse fees of 0.5% but no more than 5% of the invoiced amount for every commenced month, beginning one month after notification of readiness for dispatch, unless the Purchaser provides evidence of lesser costs or the Supplier greater costs.

VI. PASSING OF RISK

Risk shall pass to the Purchaser as follows, even if carriage-paid delivery has been contracted:

a) upon delivery without installation or assembly if the ready-for-use consignment has been despatched or collected. At the request and expense of the Purchaser, even if the Supplier carries out transport itself or bears the costs thereof, the consignment shall be insured by the Supplier for breakage and damages during transport and from fire.

b) if despatch, delivery, start or implementation of installation or assembly is delayed at the request of the Purchaser or for reasons for which it is responsible, risk shall pass to the Purchaser for the period of the delay; nevertheless, the Supplier undertakes to procure the insurance cover required by the Purchaser at the request and expense of the Purchaser.

VII. RECEIPT

1. The Purchaser shall take receipt of the delivered items.

2. It shall be permitted to deliver in instalments providing the instalment can be used by the Purchaser for the contracted intended purpose, the delivery of the remaining ordered goods is secured, and the Purchaser does not incur significantly more expense or additional costs as a result thereof (unless the Supplier declares its willingness to bear said costs).

VIII. LIABILITY FOR DEFECTS

The Supplier shall be liable for defects as follows:

1. The Purchaser shall inspect the delivered item or service immediately upon receipt and inform the Supplier immediately of any defect as specifically as possible in written form, at the latest 8 (eight) days after receipt. Should the Purchaser fail to make said notification, the item delivered or the service shall be deemed accepted and approved unless the defect is concealed. Should such defect only be revealed at a later date, written notification thereof shall be immediate, at the latest 8 (eight) days after discovery; otherwise, the delivered item or service shall be deemed accepted and approved, even in respect of the defect.

2. In the event of a serious defect in delivery or service, the Supplier shall be entitled to choose between remedying the defect or delivering a flawless item or providing a flawless service (supplementary performance). The Purchaser shall grant the Supplier the amount of time and the opportunity it deems necessary to provide subsequent satisfaction. The Supplier shall be able to refuse to provide subsequent performance for as long as the Purchaser fails to meet the responsibilities to which it is obliged as defined in No. 3.

3. The Purchaser shall comply with its contractual duties for which it is responsible, in particular the agreed terms of payment. If notification has been made of a defect, the Purchaser shall be permitted to withhold payment in proportion to the defect in question. In the event defects are notified without justification, the Supplier shall be entitled to require the Purchaser to compensate for the expenses it thereby incurred.

4. If the Supplier does not succeed in remedying the defect within a reasonable time, the Purchaser shall be entitled to rescind the purchase, provided that:

a. the defect is of essential significance to the Purchaser

b. the Supplier realized or should have realized this

If the purchase is rescinded, the Purchaser shall be entitled to damages not exceeding an amount corresponding the contract price.

Compensation for indirect loss, such as loss of profits or loss of production shall not be paid.

The Supplier's liability does not extend to defects caused by circumstances occurring after the risk for the delivery has passed to the Purchaser, such as, for example, inadequate maintenance, improper installation by the Purchaser, repairs improperly carried out by the Purchaser, alterations performed without the Supplier's written consent or normal wear, tear and deterioration.

5. Claims of the Purchaser derived from defects shall become statute-barred one year after delivery of the item and/or provision of the service.

6. If the Purchaser modifies the item delivered or the service without the consent of the Supplier or has an alteration carried out by third parties so that it becomes impossible or unreasonable to expect a defect to be remedied, any liability for defects shall no longer apply. In any case, the Purchaser shall bear the extra expense incurred in remedying the defect caused by the modification.

7. Claims of the Purchaser for expenses incurred through subsequent performance, in particular the costs of transport, travel, labour and material shall be ruled out insofar as these costs increase because the delivered item has been moved to a location other than the branch of the Purchaser and this relocation does not reflect customary use.

8. Limitation for liability shall only prevail subject to Section X. Any further-reaching claims relating to a defect of the Purchaser against the Supplier shall be ruled out.

9. If a defect is attributable to the faulty delivery of a third party, the Supplier shall be entitled to assign its claim to defects against said third party to the Purchaser. Claims to defects against the Supplier shall only prevail otherwise against the Supplier in respect of those defects subject to the present General Terms and Conditions for Deliveries if the aforementioned claims against the third party could not be successfully asserted before a court of law or, for example, if they are hopeless on the grounds insolvency. The Purchaser undertakes to inform the Supplier immediately the assigned claims are asserted before a court of law and to procure the consent of the Supplier for all agreements relating to the assigned claims to payment. For the duration of litigation, the statute of limitation shall be suspended in its progression for the Purchaser's claims to defects against the Supplier.

10. Nos. 1 to 9 shall apply correspondingly to those claims of the Purchaser for subsequent reworking, replacement or compensation generated by suggestions or advice provided under the contract or through the breach of secondary contractual obligations.

IX. INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS AND COPYRIGHT

1. The Supplier undertakes to only effect delivery in the country of the destination free from industrial property rights and third-party copyright (referred to in the following as "industrial property rights"). Should a third party lodge justified claims against the Purchaser for the infringement of industrial property rights through the contractually used deliveries of the

Supplier, the Supplier shall be liable to the Purchaser as follows:

a) The Supplier shall choose to acquire a right of exploitation for the deliveries in question or to alter or exchange said deliveries in such manner that no third-party rights are infringed any longer, the item delivered, however, continuing to fulfil the contractually agreed functions. If this is not possible within reason for the Supplier, the Purchaser shall be entitled to withdraw from the contract or to claim a reduction of payment not exceeding an amount corresponding the contract price.

b) The duty of the Supplier to pay compensation of damages shall be subject to the restrictions defined in Article X.

c) The aforementioned obligations of the Supplier shall only prevail if the Purchaser does not acknowledge a breach to a third party without the consent of the Supplier and the Supplier retains the right to take all defence measures and negotiate a settlement. If the Purchaser ceases to use the delivered item in order to contain damages or for other good cause, the Purchaser undertakes to inform the third party that the discontinued use does not constitute any acknowledgment of a breach of property rights.

2. Claims of the Purchaser shall be ruled out to the extent it is responsible for the infringement of industrial property rights.

3. Claims of the Purchaser shall also be ruled out if the breach of property rights was generated as a result of special specifications of the Purchaser, by an application (of the delivered items) that could not be foreseen by the Supplier or if it was caused by the Purchaser modifying the delivered items or using them together with products that were not delivered by the Supplier.

4. In the event of breaches of property rights, the regulations of Article VIII Nos. 3 and 9 shall also apply accordingly to the Purchaser's claims specified in No. 1 a).

5. The Purchaser shall inform the Supplier immediately in writing if claims to the infringement of third-party rights are lodged against the Purchaser.

X. LIMITATION FOR LIABILITY

The Supplier is not liable for any indirect loss suffered by the Purchaser, unless the Supplier has been found guilty of gross negligence. This limitation of liability covers, but is not limited to, loss of production, loss of profit and cost of capital.

The liability under the Product Liability Act shall not be affected hereby.

The total liability of Supplier for all claims of any kind arising from or related to the performance or breach of this contract shall not exceed the contract price.

XI. SUBCONTRACTORS

The Supplier is allowed to use subcontractors for the manufacture and/or delivery of the Products or services.

XII. CONFIDENTIAL INFORMATION

Both Parties shall treat all information provided by or on behalf of the other Party under this Agreement as confidential. All such information shall only be used by the Parties for the purposes of this Agreement.

XIII. FORCE MAJEURE

Neither party shall be liable for, nor shall it be considered in breach of this agreement due to, any failure to perform its obligations under this agreement as a result of a cause beyond its control, which shall include inter alia strikes, lock-outs, riots, fires, flooding, war, earthquake, storm or any other cause, whether similar to any foregoing, which could not have been prevented by the non-performing party with reasonable care.

The party claiming to be affected by Force Majeure shall notify the other party in writing without delay on the intervention and on the cessation of such circumstance.

XIV. PREMATURE TERMINATION

Without prejudice to any remedy it may have against the other Party for breach or non-performance under these General Conditions, either Party shall have the right to Terminate a Purchase Order, wholly or partly, with immediate effect by giving the other Party notice in writing;

If the other Party should enter into liquidation, either voluntary or compulsory, or become insolvent or enter into composition or corporate reorganisation proceedings or if execution be levied on any goods and effects of the other Party or the other Party should enter into bankruptcy.

Nothing of stated above shall prejudice the right of the parties to exercise either in lieu of or in addition to the rights or remedies conferred by this Article any other rights or remedies to which the parties may be entitled by law or otherwise.

XV. DISPUTES

1. Any dispute, controversy or claim arising out of or in connection with this Agreement, or the breach, termination or invalidity thereof, shall, in the first instance, be settled by the District Court of Malmö. The language to be used in the proceedings shall be Swedish.

2. This agreement shall be governed by Swedish substantive law as such law shall from time to time be in effect. The application of International Private Law and the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall be ruled out.

XVI. BINDING EFFECT OF CONTRACT

Even in the event single parts of the contract prove to be invalid, the remaining parts thereof shall continue to be binding.

Status July 2014